

AGENT COPY

1864

CUBAN REMITTANCE AFFIDAVIT
FAX AGENT COPY IMMEDIATELY TO 1-866-570-6849

Form Approved
OMB #1505-0167
TDF 90-22.52

MTCN

Grid for MTCN number

Affidavit Number:



This affidavit is to be completed by the remitter, pursuant to the Cuban Assets Control Regulations, 31 CFR Part 515, under the Trading with the Enemy Act, 50 U.S.C. App. 1-44. It is to be submitted to the remittance service provider and kept on file for five years, subject to audit by the U.S. Department of the Treasury.

Este declaración jurada tiene que ser llenada por el remitente, en conformidad con el Control y Regulaciones de Bienes Cubanos, 31 CFR Parte 515, bajo la Ley Sobre Comercio con el Enemigo, 50 U.S.C. App. 1-44. Dicha documento debe ser presentada a la agencia remitente y mantenerse en los archivos por cinco años y esta sujeta a auditoria por el Departamento del Tesoro de los Estados Unidos (EE.UU)

I, (Print name of remitter), DECLARE AND

YO, (Nombre de el remitente en letra de molde), DECLARO Y

STATE THAT THE FOLLOWING IS TRUE AND ACCURATE TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE: (Select only one type of remittance)

AFIRMO QUE, A MI CONOCIMIENTO, LO SIGUIENTE ES VERIDICO Y CORRECTO: (Seleccione solamente un tipo de Remesa)

UNLIMITED FAMILY AND FAMILY INHERITTED REMITTANCES

REMESAS ILIMITADAS FAMILIARES Y REMESAS FAMILIARES HEREDADAS

I understand that remittances may be sent to a close relative who is a national of Cuba by a remitter who is 18 years of age or older provided that the recipient is not a prohibited official of the Government of Cuba or a prohibited member of the Cuban Communist Party.

Yo entiendo que las remesas pueden ser enviadas a un pariente cercano que sea un nacional de Cuba por un remitente que tenga 18 años o más, siempre y cuando que el recipiente no es un funcionario prohibido del Gobierno de Cuba o un miembro prohibido del Partido Comunista de Cuba.

Name of Recipient:

Nombre del Beneficiario:

Relation to Remitter or Decedent:

Parentesco con el Beneficiario o Decendencia:

LIMITED EMIGRATION REMITTANCES

REMESAS LIMITADAS DE EMIGRACION

1. I understand that up to \$2,000 per payee may be remitted to enable the payee to emigrate from Cuba to the United States. One remittance of no more than \$1,000 may be sent before the payee has received a valid visa from the U.S. State Department for the purpose of covering the payee's preliminary emigration expenses.

1. Entiendo que hasta US\$2,000 por beneficiario puede ser remitido para ayudar al beneficiario emigrar desde Cuba a los Estados Unidos (EE.UU) Solo una remesa de no más de US\$1,000 puede ser enviada antes que el beneficiario haya recibido una visa válida del Departamento del Estado de los EE.UU con el propósito de cubrir los gastos preliminares de emigración del beneficiario.

Name of Payee Payee's Date of Birth

Nombre del Beneficiario Fecha de Nacimiento del Beneficiario

2. If I am sending more than \$1,000, OR if I have already sent a pre-visa emigration remittance to this payee, the payee has received an immigration visa from the U.S. State Department as follows:

2. Si estoy enviando más de US\$1,000, O si he enviado una remesa de emigración pre-visa a este beneficiario, el beneficiario ha recibido la siguiente visa de inmigración del Departamento del Estado de los EE.UU:

Number of Payee's Visa Date of Payee's Visa

Número de Visa del Beneficiario Fecha de Visa del Beneficiario

OTHER LIMITED REMITTANCES FROM BLOCKED ACCOUNTS

OTRAS REMESAS LIMITADAS DE CUENTAS BLOQUEADAS

I understand that up to \$300 in any consecutive three-month period may be remitted from any blocked account in a banking institution in the United States to a Cuban national in a third country who is an individual in whose name, or for whose beneficial interest, the account is held.

Comprendo que hasta US\$300 pueden ser remitidos en un período de tres meses consecutivos de cualquier cuenta bloqueada en cualquier institución bancaria en los Estados Unidos a un Cubano nacional en un tercer país que es un individuo en cuyo nombre, o para cuyo interés beneficiario, la cuenta se mantiene.

Name of Recipient:

Nombre del Beneficiario:

SIGNATURE OF REMITTER (FIRMA DEL REMITENTE):

WITNESSED BY EMPLOYEE OF REMITTING AGENCY (FIRMA DE TESTIGO DEL EMPLEADO DEL LA AGENCIA REMITENTE):

SIGNATURE OF REMITTER (FIRMA DEL REMITENTE): (MUST BE SIGNED) (DEBE SER FIRMADO)

Signature (Firma) and Date (Fecha): (MUST BE SIGNED) (DEBE SER FIRMADO)

Street Address (Dirección):

Name of Remitting Agency: (Nombre de la Agencia Remitente)

City, State, and Zip Code (Ciudad, Estado, Zona Postal):

Telephone Number (Número de Teléfono):

Mother's Maiden Name (Apellido de soltera de su madre):

Date of birth of remitter (Fecha de nacimiento del remitente):

1 The term "close relative" is defined in 31 CFR 515.339 to mean any individual related to you by blood, marriage, or adoption who is no more than three generations removed from you or from a common ancestor with you.

1 El término "pariente cercano" está definido en 31 CFR 515.339 y se refiere a cualquier individuo relacionado a través de línea sanguínea, matrimonio o adopción y no más de tres generaciones retirados de usted o de un antepasado que tengan en común

IAGCUBAFE (09/09)

continued on back of form

1864



1A 1B

1A 1B

8910038499